

#### 1. 発表タイトル

理数科教育における日本語教師のコミットメントの可能性へ向けて—マレーシアにおける大学予備教育の教員・学生アンケート分析からの考察—

Japanese language teachers' commitment for mathematics and science subjects: Preliminary study in Preparatory Education for study in Malaysia

#### 2. 発表者

浜元聡子、石松文枝

#### 3. 発表内容

本発表は、マレーシアの大学予備教育機関において、理数教科目授業における日本語上の問題をめぐる教科教員と学生が直面している問題に着目し、アンケートと聞き取り調査から現状を分析したものである。教科教員は理数科目の専門用語理解に困難を覚える学生のために、専門用語の語彙テストを実施したり、簡潔でわかりやすい日本語を使って指導することを心がける一方、学生が日本語上の問題で文章題を正しく理解することができず、本来の実力を十分発揮できていない懸念を持っていることが報告された。学生も質問があっても日本語上の問題で正しく教科教員に伝えられず、そのため教員が質問の意味を誤解してしまうこともあることがわかった。現状を整理し、教員と学生双方の日本語上の問題に起因するストレスを軽減する方策を得るための手がかりつかみ、日本語科教員にできるコミットメントの可能性について明らかにすることを、本発表では目標とした。

#### 4. 応募者所属

マラヤ大学予備教育部日本留学特別科